











- KO 요약 사용 설명서
- NL Korte gebruikershandleiding
- PL Krótka instrukcja obsługi
- PT Manual do utilizador resumido
- RU Краткое руководство пользователя
- SK Stručný návod na používanie
- SV Kortfattad användarhandbok
- TH คู่มือผู้ใช้แบบย่อ
- TR Kısa kullanım kılavuzu
- UK Короткий посібник користувача
- CH-TW 精簡用戶手冊

BT3500  
BT3550

**KO** 제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오.

**NL** Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.

**PL** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

**PT** Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

**RU** Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.

**SK** Pred použitím výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.

**SV** Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.

**TH** ก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านข้อมูลด้านความปลอดภัยที่แนบมาด้วย

**TR** Ürünü kullanmadan önce brikte verilen tüm güvenlik bilgilerini okuyun.

**UK** Перед використанням пристрою прочитайте всю інформацію з техніки безпеки, що додається.

**CH-TW** 在使用產品之前，請先閱讀所有隨附的安全資訊。

**NL** LED-indicator Accustatus

|     |          |                 |                    |
|-----|----------|-----------------|--------------------|
| OFF | AUDIO IN | Constant rood   | Bezig met opladen  |
| OFF | AUDIO IN | Uit             | Volledig opgeladen |
| OFF | AUDIO IN | Knipperend rood | Bijna leeg         |

**Opmerking:** laad de ingebouwde accu voor gebruik volledig op.

**PL** Wskaźnik LED Stan akumulatora

|     |          |                                    |                          |
|-----|----------|------------------------------------|--------------------------|
| OFF | AUDIO IN | Świeci na czerwono w sposób ciągły | Ładowanie                |
| OFF | AUDIO IN | Wył                                | W pełni naładowany       |
| OFF | AUDIO IN | Miga na czerwono                   | Niski poziom naładowania |

**Uwaga:** Po 15 minutach bezczynności głośnik automatycznie przełącza się w tryb gotowości.

**PT** Indicador LED Battery status (Estado da bateria)

|     |          |                                |                 |
|-----|----------|--------------------------------|-----------------|
| OFF | AUDIO IN | Continuamente aceso a vermelho | Em carregamento |
| OFF | AUDIO IN | Desligado                      | Carga completa  |
| OFF | AUDIO IN | Intermitente a vermelho        | Carga reduzida  |

**Nota:** Antes da utilização, carregue completamente a bateria incorporada.

**RU** LED-индикатор Статус заряда

|     |          |                |                       |
|-----|----------|----------------|-----------------------|
| OFF | AUDIO IN | Горит красным  | Заряжается            |
| OFF | AUDIO IN | Выключено      | Полный заряд          |
| OFF | AUDIO IN | Мигает красным | Низкий уровень заряда |

**Примечание:** Перед использованием полностью зарядите встроенный аккумулятор.

**SK** Indikátor LED Stav batérie

|     |          |                  |                      |
|-----|----------|------------------|----------------------|
| OFF | AUDIO IN | Svieti načerveno | Prebieha nabíjanie   |
| OFF | AUDIO IN | Vypnutý          | Úplné nabitie        |
| OFF | AUDIO IN | Bliká načerveno  | Nízka úroveň nabitia |

**Poznámka:** Pred použitím úplne nabitie zabudovanej batérie.

**SV** Indikatorlampas Batteristatus

|     |          |                |                 |
|-----|----------|----------------|-----------------|
| OFF | AUDIO IN | Fast rött sken | Under laddning  |
| OFF | AUDIO IN | Av             | Fulladdat       |
| OFF | AUDIO IN | Blinkar rött   | Låg batterinivå |

**Obs!** Ladda det inbyggda batteriet helt före användning.

**TH** สัญลักษณ์ไฟ LED สถานะแบตเตอรี่

|     |          |                          |              |
|-----|----------|--------------------------|--------------|
| OFF | AUDIO IN | ไฟสีแดงต่อเนื่องตลอดเวลา | กำลังชาร์จไฟ |
| OFF | AUDIO IN | ไฟไม่แสดงเลย             | ชาร์จไฟเต็ม  |
| OFF | AUDIO IN | ไฟสีแดงกะพริบ            | พลังงานต่ำ   |

**หมายเหตุ:** ก่อนการใช้งาน ให้ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งาน

**TR** LED göstereği Pil durumu

|     |          |                     |               |
|-----|----------|---------------------|---------------|
| OFF | AUDIO IN | Sabit kırmızı       | Şarj ediliyor |
| OFF | AUDIO IN | Kapalı              | Tam şarjlı    |
| OFF | AUDIO IN | Yanıp sönen kırmızı | Düşük güç     |

**Not:** Kullanmadan önce dahili pil tamamen şarj edin.

**UK** Світлодіючий індикатор Стан батареї

|     |          |                         |                        |
|-----|----------|-------------------------|------------------------|
| OFF | AUDIO IN | Світиться червоном      | Виконується зарядження |
| OFF | AUDIO IN | Не світиться            | Повністю заряджено     |
| OFF | AUDIO IN | Блимає червоном світлом | Низький рівень заряду  |

**Примітка:** Перед використанням пристрою повністю зарядьте вбудовану батарею.

**CH-TW** LED 指示燈 電池狀態

|     |          |       |       |
|-----|----------|-------|-------|
| OFF | AUDIO IN | 持續亮紅燈 | 充電中   |
| OFF | AUDIO IN | 熄燈    | 已完全充電 |
| OFF | AUDIO IN | 閃爍紅燈  | 低電量   |

**備註:** 使用前，請把內建電池充電。

**KO** 참고: 15분 동안 사용하지 않으면 스피커가 자동으로 대기 모드로 전환됩니다.

**NL** De luidspreker schakelt automatisch over naar de stand-by-modus wanneer de luidspreker gedurende 15 minuten niet wordt gebruikt.

**PL** Uwaga: Po 15 minutach bezczynności głośnik automatycznie przełącza się w tryb gotowości.

**PT** Nota: O altifalante muda automaticamente para o modo de se estiver inactivo durante 15 minutos.

**RU** Примечание: АС автоматически переходит в режим ожидания, если в течение 15 минут не выполнялось никаких действий.

**SK** Poznámka: Reproduktor sa po 15 minútach nečinnosti automaticky prepne do pohotovostného režimu.

**SV** Obs! Högtalaren växlar automatiskt till standbyläge när den har varit inaktiv i 15 minuter.

**TH** หมายเหตุ: ถ้าไม่ใช้งานลำโพงเป็นเวลา 15 นาที ลำโพงจะสลับไปเป็นโหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติ

**TR** Not: Hoparlör, 15 dakika boyunca işlem yapmadığı anda otomatik olarak beklemeye moduna geçer.

**UK** Примітка: Гучномовець автоматично перейде у режим очікування після 15 хвилин бездіяльності.

**CH-TW** 備註: 揚聲器在閒置 15 分鐘後會自動切換至待機模式。



**Specifications are subject to change without notice.**  
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.  
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

**BT3500\_BT3550\_00\_Short User Manual\_V2.1**

**NFC**

**KO** NFC를 통해 장치 연결

- 소스 선택기를 0 으로 만듭니다.
- Bluetooth 지원 장치에서 NFC 기능을 활성화합니다.
- 스피커 상단의 NFC 태그에 Bluetooth 장치의 뒷면을 닿습니다.
- Bluetooth 장치에서 "BT3500/BT3550"의 페어링 요청을 수락합니다. 필요한 경우 페어링 비밀번호 "0000"을 입력합니다.
- 화면의 지침에 따라 페어링 및 연결을 완료합니다.
- 장치에서 오디오를 재생합니다.

**NL** Een apparaat verbinden via NFC

- Schuil de bronselecteer naar 0.
- Schakel de NFC-functie in op uw Bluetooth-apparaat.
- Raak de NFC-tag boven op de luidspreker aan met de achterkant van uw Bluetooth-apparaat.
- Accepteer op uw Bluetooth-apparaat het koppelverzoek met "BT3500/BT3550". Voer zo nodig "0000" in als het koppelingswachtwoord.
- Volg de instructies op het scherm om het koppelen te voltooien en de verbinding tot stand te brengen.
- Speel audio af op het apparaat.

**PL** Podłączenie urządzenia z użyciem technologii NFC

- Ustaw przełącznik źródła w pozycji 0.
- Włącz funkcję NFC w urządzeniu z obsługą Bluetooth.
- Dotknij znacznika NFC na górze głośnika tylną częścią urządzenia Bluetooth.
- W urządzeniu Bluetooth zaakceptuj żądanie parowania z urządzeniem „BT3500/BT3550”. W razie potrzeby wprowadź hasło parowania „0000”.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przeprowadzić parowanie i nawiązać połączenie.
- Włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu.

**PT** Ligar um dispositivo através de NFC

- Desloque o selector de fonte para 0.
- Active a funcionalidade NFC no seu dispositivo com Bluetooth.
- Toque na indicação NFC na parte superior do altifalante com a parte posterior do seu dispositivo Bluetooth.
- No seu dispositivo Bluetooth, aceite o pedido de emparelhamento com "BT3500/BT3550". Se necessário, introduza a palavra-passe predefinida "0000".
- Siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento e a ligação.
- Reproduza áudio no dispositivo.

**RU** Подключение устройства к источнику NFC

- Сдвиньте ползунок источника в положение 0.
- Включите функцию NFC на устройстве с технологией Bluetooth.
- Автоматически NFC-метка на верхней части динамика NFC должна соприкоснуться с задней частью устройства Bluetooth.
- В устройстве Bluetooth примите предложение о сопряжении с устройством «BT3500/BT3550». Если необходимо, введите пароль «0000».
- Следуйте инструкциям на экране, чтобы успешно сопрячь устройство и установить соединение.
- Включите воспроизведение аудиоданных на устройстве.

**SK** Pripojenie zariadenia cez NFC

- Nastavte prepínač zdroja do polohy 0.
- Zapnite funkciu NFC v zariadení s technológiou Bluetooth.
- Dotknite sa značky NFC na hornej časti reproduktora zadnou stranou vášho zariadenia Bluetooth.
- Na vašom zariadení Bluetooth prijmte požiadavku na spárovanie s „BT3500/BT3550”. V prípade potreby zadajte heslo párovania „0000”.
- Podľa pokynov na obrazovke dokončte párovanie a pripojenie.
- Spustite na zariadení prehrávanie zvuku.

**SV** Anslut en enhet genom NFC

- Sjukt källväljaren till 0.
- Aktivera NFC-funktionen på den Bluetooth-aktiverade enheten.
- Vidrör NFC-etiketten på ovasidan av högtalaren med baksidan av Bluetooth-enheten.
- På Bluetooth-enheten accepterar du ihoppningsbegäran med "BT3500/BT3550". Vid uppmärksam anger du "0000" som lösenord för ihoppningen.
- Följ anvisningarna på skärmen för att slutföra ihoppningen och anslutning.
- Spela upp ljud på enheten.

**TH** เชื่อมต่ออุปกรณ์ผ่าน NFC

- เลื่อนตัวเลือกลำโพงจากเสียงไปที่ 0
- เปิดใช้งานคุณสมบัติ NFC บนอุปกรณ์ที่ใช้ Bluetooth ของคุณ
- แตะที่ NFC-แท็กด้านบนของลำโพงกับด้านหลังของอุปกรณ์ Bluetooth ของคุณ
- บนอุปกรณ์ Bluetooth ของคุณ ให้ยอมรับคำขอการจับคู่กับ "BT3500/BT3550" หากจำเป็น ให้ป้อน "0000" เป็นรหัสผ่านการจับคู่
- ทำตามคำแนะนำที่ปรากฏบนหน้าจอเพื่อทำการจับคู่และเชื่อมต่อ
- เล่นเพลงบนอุปกรณ์

**TR** NFC üzerinden bağlanmas

- Kaynak seçiyçi 0 konumuna kaydırın.
- Bluetooth özelliği cihazınızda NFC özelliğini etkinleştirin.
- Bluetooth cihazınızın arkasındaki hoparlörün üstündeki NFC etiketine temas ettirin.
- Bluetooth cihazınızda, "BT3500/BT3550" ile eşleme isteğini kabul edin. Gerekiirse eşleştirme parolası olarak "0000" değini girin.
- Eşleme ve bağlantı işlemini tamamlamak için ekrandaki talimatları uygulayın.
- Cihazınızda müzik çalın.

**UK** Під'єднання пристрою через NFC

- Пересуньте селектор джерела в положення 0.
- Уважуйте функцію NFC на пристрої Bluetooth.
- Торкніться міткою NFC згори на гучномовці задньої панелі пристрою Bluetooth.
- На пристрої Bluetooth прийміть запит щодо з'єднання у парі з «BT3500/BT3550». Якщо необхідно, введіть «0000» як пароль з'єднання у парі.
- Виконайте вказівки на екрані, щоб завершити з'єднання у парі та під'єднання.
- Почніть відтворення аудіо на пристрої.

**CH-TW** 透過 NFC 連接裝置

- 將音源選擇鈕滑動至 0。
- 在您的裝置上，啟用藍牙功能並搜尋藍牙裝置。
- 以藍牙裝置的背面輕觸揚聲器頂端的 NFC 感應貼片。
- 在您的藍牙裝置上，接受「BT3500/BT3550」的配對要求。如有需要，請輸入配對密碼「0000」。
- 依照螢幕上的指示完成配對與連線。
- 在裝置上播放音訊。

**KO** 수동으로 Bluetooth 장치 연결

- 소스 선택기를 0 으로 만듭니다.
- 장치에서 Bluetooth를 활성화하고 Bluetooth 장치를 검색합니다.
- 페어링 및 연결을 위해 장치에서 [BT3500]/[BT3550]을 선택합니다. 필요한 경우 기본 비밀번호 "0000"을 입력합니다.
- 페어링 및 연결이 완료되면 스피커에서 신호음이 두 번 울리고 Bluetooth 표시등이 파란색으로 계속 켜지게 됩니다.
- 장치에서 오디오를 재생합니다.

**NL** Handmatig een Bluetooth-apparaatverbinden

- Schakel de bronselecteer naar 0.
- Schakel Bluetooth in op het apparaat en zoek naar Bluetooth-apparaten.
- Selecteer [BT3500]/[BT3550] op het apparaat om het koppelen te starten en een verbinding tot stand te brengen. Voer zo nodig het standaardwachtwoord "0000" in.
- Nadat de apparaten zijn gekoppeld en de verbinding tot stand is gebracht, geeft de luidspreker twee pieptonen en brandt het Bluetooth-lampje onafgebroken blauw.
- Speel audio af op het apparaat.

**PL** Ręcznepołączenie urządzenia Bluetooth

- Ustaw przełącznik źródła w pozycji 0.
- W urządzeniu włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia Bluetooth.
- W urządzeniu wybierz pozycję [BT3500]/[BT3550] aby rozpocząć parowanie i nawiązać połączenie. W razie potrzeby wprowadź hasło domyślne „0000”.
- Po pomyślnym sparowaniu i nawiązaniu połączenia głośnik wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźnik Bluetooth zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły.
- Włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu.

**PT** Ligar a um dispositivo Bluetooth manualmente

- Desloque o selector de fonte para 0.
- No seu dispositivo, active o Bluetooth e procure dispositivos Bluetooth.
- Seleccione [BT3500]/[BT3550] no seu dispositivo para iniciar o emparelhamento e a ligação. Se necessário, introduza a palavra-passe predefinida "0000".
- Depois do emparelhamento e da ligação bem sucedidos, o altifalante emite dois sinais sonoros e o indicador Bluetooth mantém-se continuamente aceso a azul.
- Reproduza áudio no dispositivo.

**RU** Подключение устройства Bluetooth вручную

- Установите переключатель источника в положение 0.
- Включите Bluetooth на устройстве и выполните поиск Bluetooth-устройств.
- На устройстве выберите [BT3500]/[BT3550] чтобы выполнить сопряжение и подключение. При необходимости введите пароль по умолчанию «0000».
- После успешного сопряжения и подключения АС издает два звуковых сигнала, а индикатор Bluetooth начнет гореть ровным синим светом.
- Запустите воспроизведение аудиоданных на устройстве.

**SK** Pripojit k zariadeniu Bluetooth manuálne

- Nastavte prepínač zdroja do polohy 0.
- V zariadení zapnite funkciu Bluetooth a vyhľadajte zariadenia Bluetooth.
- Vyberte položku [BT3500]/[BT3550] na vašom zariadení, aby sa spustilo párovanie a pripojenie. V prípade potreby zadajte prednastavený kód „0000”.
- Po úspešnom párovaní a pripojení reproduktor dvakrát pípne a indikátor Bluetooth začne sviečiť nepretržite modro.
- Prehrávejte zvuk na zariadení.

**SV** Anslut en Bluetooth-enhet manuellt

- Sjukt källväljaren till 0.
- Aktivera Bluetooth på enheten och sök efter Bluetooth-enheter.
- Välj [BT3500]/[BT3550] på enheten för att påbörja ihoppningen och anslutning. Om det behövs anger du standardlösenordet "0000".
- Efter ihoppningen och anslutning pipar högtalaren två gånger och Bluetooth-indikatorn lysor med ett fast blått sken.
- Spela upp ljud på enheten.

**TH** การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Bluetooth ด้วยวิธี manual

- เลื่อนตัวเลือกลำโพงจากเสียงไปที่ 0
- บนอุปกรณ์ Bluetooth ของคุณ ให้เปิดใช้งาน Bluetooth และค้นหาอุปกรณ์ Bluetooth
- เลือก [BT3500]/[BT3550] บนอุปกรณ์ของคุณเพื่อเริ่มการจับคู่และเชื่อมต่อ หากจำเป็น ให้ป้อนรหัสผ่านเริ่มต้น "0000"
- หลังจากจับคู่และเชื่อมต่อสำเร็จแล้ว ลำโพงจะส่งเสียงบี๊ตสองครั้งและสัญลักษณ์ Bluetooth ของตัวจะเป็นที่ติดต่อกับแสงสีน้ำเงิน
- เล่นเพลงบนอุปกรณ์

**TR** Bluetooth cihazın manuel olarak bağlanması

- Kaynak seçiyçi 0 konumuna kaydırın.
- Cihazınızda, Bluetooth'u etkinleştirin ve Bluetooth cihazları arayın.
- Eşleme ve bağlantıyı başlatmak için cihazınızda [BT3500]/[BT3550] öğesini seçin. Gerekiirse, varsayılan parolayı "0000" olarak girin.
- Eşleme ve bağlantı başarıyla gerçekleştirildikten sonra hoparlör iki kere yan yan sesi çıkar ve Bluetooth göstergesi sabit mavi renkte yanmaya başlar.

**PL** Ręcznepołączenie urządzenia Bluetooth

- Ustaw przełącznik źródła w pozycji 0.
- W urządzeniu włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia Bluetooth.
- Dotknij znacznika NFC na górze głośnika tylną częścią urządzenia Bluetooth.
- W urządzeniu Bluetooth zaakceptuj żądanie parowania z urządzeniem „BT3500/BT3550”. W razie potrzeby wprowadź hasło parowania „0000”.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przeprowadzić parowanie i nawiązać połączenie.
- Włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu.

**PT** Ligar a um dispositivo através de NFC

- Desloque o selector de fonte para 0.
- Active a funcionalidade NFC no seu dispositivo com Bluetooth.
- Toque na indicação NFC na parte superior do altifalante com a parte posterior do seu dispositivo Bluetooth.
- No seu dispositivo Bluetooth, aceite o pedido de emparelhamento com "BT3500/BT3550". Se necessário, introduza a palavra-passe predefinida "0000".
- Siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento e a ligação.
- Reproduza áudio no dispositivo.

**RU** Подключение Bluetooth-устройства вручную

- Установите переключатель источника в положение 0.
- Включите Bluetooth на устройстве и выполните поиск Bluetooth-устройств.
- На устройстве выберите [BT3500]/[BT3550] чтобы выполнить сопряжение и подключение. При необходимости введите пароль по умолчанию «0000».
- После успешного сопряжения и подключения АС издает два звуковых сигнала, а индикатор Bluetooth начнет гореть ровным синим светом.
- Запустите воспроизведение аудиоданных на устройстве.

**SK** Pripojit k zariadeniu Bluetooth manuálne

- Nastavte prepínač zdroja do polohy 0.
- V zariadení zapnite funkciu Bluetooth a vyhľadajte zariadenia Bluetooth.
- Vyberte položku [BT3500]/[BT3550] na vašom zariadení, aby sa spustilo párovanie a pripojenie. V prípade potreby zadajte prednastavený kód „0000”.
- Po úspešnom párovaní a pripojení reproduktor dvakrát pípne a indikátor Bluetooth začne sviečiť nepretržite modro.
- Prehrávejte zvuk na zariadení.

**SV** Anslut en Bluetooth-enhet manuellt

- Sjukt källväljaren till 0.
- Aktivera Bluetooth på enheten och sök efter Bluetooth-enheter.
- Välj [BT3500]/[BT3550] på enheten för att påbörja ihoppningen och anslutning. Om det behövs anger du standardlösenordet "0000".
- Efter ihoppningen och anslutning pipar högtalaren två gånger och Bluetooth-indikatorn lysor med ett fast blått sken.
- Spela upp ljud på enheten.

**TH** การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Bluetooth ด้วยวิธี manual

- เลื่อนตัวเลือกลำโพงจากเสียงไปที่ 0
- บนอุปกรณ์ Bluetooth ของคุณ ให้เปิดใช้งาน Bluetooth และค้นหาอุปกรณ์ Bluetooth
- เลือก [BT3500]/[BT3550] บนอุปกรณ์ของคุณเพื่อเริ่มการจับคู่และเชื่อมต่อ หากจำเป็น ให้ป้อนรหัสผ่านเริ่มต้น "0000"
- หลังจากจับคู่และเชื่อมต่อสำเร็จแล้ว ลำโพงจะส่งเสียงบี๊ตสองครั้งและสัญลักษณ์ Bluetooth ของตัวจะเป็นที่ติดต่อกับแสงสีน้ำเงิน
- เล่นเพลงบนอุปกรณ์

**TR** Bluetooth cihazın manuel olarak bağlanması

- Kaynak seçiyçi 0 konumuna kaydırın.
- Cihazınızda, Bluetooth'u etkinleştirin ve Bluetooth cihazları arayın.
- Eşleme ve bağlantıyı başlatmak için cihazınızda [BT3500]/[BT3550] öğesini seçin. Gerekiirse, varsayılan parolayı "0000" olarak girin.
- Eşleme ve bağlantı başarıyla gerçekleştirildikten sonra hoparlör iki kere yan yan sesi çıkar ve Bluetooth göstergesi sabit mavi renkte yanmaya başlar.

**UK** Під'єднання пристрою Bluetooth вручну

- Пересуньте селектор джерела в положення 0.
- На пристрої увімкніть функцію Bluetooth і виконайте пошук пристроїв Bluetooth.
- Виберіть на пристрої пункт [BT3500]/[BT3550] щоб розпочати з'єднання в парі і під'єднання. У разі потреби введіть стандартний пароль «0000».
- Після з'єднання у парі та під'єднання гучномовець подасть два звукові сигнали, а індикатор Bluetooth почне світитися рівним синім світлом без миготіння.
- Почніть відтворення аудіо на пристрої.

**CH-TW** 手動連接藍牙裝置

- 將音源選擇鈕滑動至 0。
- 在您的裝置上，啟用藍牙功能並搜尋藍牙裝置。
- 選擇您裝置上的 [BT3500]/[BT3550] 開始配對與連線。視需要輸入預設密碼「0000」。
- 成功配對與連線後，揚聲器會發出兩次響聲，且藍牙指示燈會持續亮藍燈。
- 在裝置上播放音訊。

**SV** Anslut en Bluetooth-enhet manuellt

- Sjukt källväljaren till 0.
- Aktivera Bluetooth på enheten och sök efter Bluetooth-enheter.
- Välj [BT3500]/[BT3550] på enheten för att påbörja ihoppningen och anslutning. Om det behövs anger du standardlösenordet "0000".
- Efter ihoppningen och anslutning pipar högtalaren två gånger och Bluetooth-indikatorn lysor med ett fast blått sken.
- Spela upp ljud på enheten.

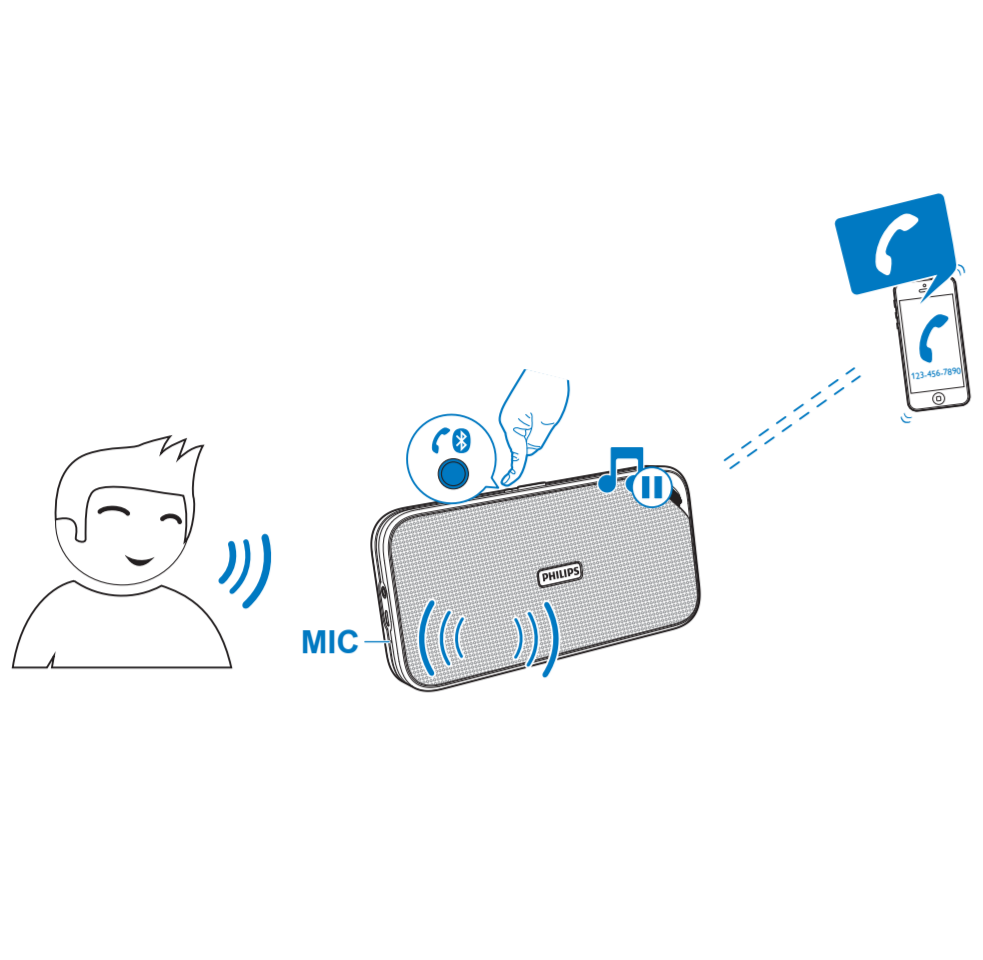
**TH** การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Bluetooth ด้วยวิธี manual

- เลื่อนตัวเลือกลำโพงจากเสียงไปที่ 0
- บนอุปกรณ์ Bluetooth ของคุณ ให้เปิดใช้งาน Bluetooth และค้นหาอุปกรณ์ Bluetooth
- เลือก [BT3500]/[BT3550] บนอุปกรณ์ของคุณเพื่อเริ่มการจับคู่และเชื่อมต่อ หากจำเป็น ให้ป้อนรหัสผ่านเริ่มต้น "0000"
- หลังจากจับคู่และเชื่อมต่อสำเร็จแล้ว ลำโพงจะส่งเสียงบี๊ตสองครั้งและสัญลักษณ์ Bluetooth ของตัวจะเป็นที่ติดต่อกับแสงสีน้ำเงิน
- เล่นเพลงบนอุปกรณ์

**TR** Bluetooth cihazın manuel olarak bağlanması

- Kaynak seçiyçi 0 konumuna kaydırın.
- Cihazınızda, Bluetooth'u etkinleştirin ve Bluetooth cihazları arayın.
- Eşleme ve bağlantıyı başlatmak için cihazınızda [BT3500]/[BT3550] öğesini seçin. Gerekiirse, varsayılan parolayı "0000" olarak girin.
- Eşleme ve bağlantı başarıyla gerçekleştirildikten sonra hoparlör iki kere yan yan sesi çıkar ve Bluetooth göstergesi sabit mavi renkte yanmaya başlar.





**KO** Bluetooth 연결이 완료되면 수신 전화를 스피커로 제어할 수 있습니다.

**버튼 기능**

- 수신 전화를 받으려면 버튼을 누릅니다.
- 수신 전화를 거부하려면 버튼을 길게 누릅니다.
- 통화 중에 종료 버튼을 누르면 통화가 종료됩니다.
- 통화 중에 통화를 휴대전화로 전달하려면 버튼을 길게 누릅니다.

**참고:**

- 스피커의 마이크를 통해 통화를 할 수 있습니다.
- 전화가 걸려오면 음악이 멈춥니다.

**NL** Als er een Bluetooth-verbinding tot stand is gebracht, kunt u inkomende oproepen regelen met deze luidspreker.

**Knop Functie**

- Druk op deze knop om een inkomende oproep te beantwoorden.
- Houd deze knop ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.
- Druk tijdens een oproep op deze knop als u het gesprek wilt beëindigen.
- Houd deze knop tijdens een oproep ingedrukt om de oproep door te schakelen naar uw mobiele telefoon.

**Opmerking:**

- u kunt spreken via de microfoon van de luidspreker.
- De muziek wordt onderbroken bij een inkomende oproep.

**PL** Po nawiązaniu połączenia Bluetooth można obsługiwać połączenia przychodzące za pomocą głośnika.

**Przycisk Funkcja**

- Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby odrzucić połączenie przychodzące.
- W trakcie połączenia naciśnij, aby zakończyć bieżące połączenie.
- W trakcie połączenia naciśnij i przytrzymaj, aby przenieść połączenie do urządzenia przenośnego.

**Uwaga:**

- Rozmowę można prowadzić przez mikrofon głośnika.
- W przypadku połączenia przychodzącego odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane.

**PT** Depois de efectuar a ligação Bluetooth, pode controlar uma chamada recebida com este altifalante.

**Botão Função**

- Pressionar para atender uma chamada recebida.
- Mantê-lo pressionado para rejeitar uma chamada recebida.
- Durante uma chamada, pressionar para terminar a chamada actual.
- Durante uma chamada, manter pressionado para transferir a chamada para o seu dispositivo móvel.

**Nota:**

- Pode falar através do microfone do altifalante.
- A reprodução de música é colocada em pausa quando é recebida uma chamada.

**RU** После выполнения подключения по Bluetooth вы можете управлять входящими вызовами на этой АС.

**Кнопка Функция**

- Нажмите, чтобы ответить на входящий вызов.
- Нажмите и удерживайте, чтобы отклонить входящий вызов.
- Во время вызова: нажмите для завершения текущего вызова.
- Во время вызова: нажмите и удерживайте, чтобы перевести вызов на мобильное устройство.

**Примечание:**

- Вы можете говорить через микрофон на АС.
- При входящем вызове воспроизведение приостанавливается.

**SK** Po pripojení rozhrania Bluetooth môžete ovládať prichádzajúci hovory pomocou tohto reproduktora.

**Tlačidlo Funkcia**

- Stlačením tlačidla prijmete prichádzajúci hovor.
- Stlačením a podržaním tlačidla odmietate prichádzajúci hovor.
- Počas hovoru môžete stlačením tlačidla ukončiť hovor.
- Počas hovoru stlačením a podržaním tlačidla presmerujete hovor do svojho mobilného telefónu.

**Poznámka:**

- Komunikovať môžete prostredníctvom mikrofónu reproduktora.
- Prihrávanie hudby sa pozastaví v prípade prichádzajúceho hovoru.

**SV** Efter Bluetooth-anslutning kan du styra inkommande samtal med högtalaren.

**Knapp Funktion**

- Tryck när du vill svara på ett inkommande samtal.
- Tryck in och håll ned om du vill avvisa ett inkommande samtal.
- Tryck under ett pågående samtal så avslutas samtalet.
- Håll nedtryckt under ett samtal så vidarebefordras samtalet till mobiltelefonen.

**Obs!**

- Du kan prata genom mikrofonen på högtalaren.
- Musikspelsningen pausas när du får ett inkommande samtal.

**TH** หลังจากการเชื่อมต่อ Bluetooth คุณสามารถควบคุมสายรับเข้าโดยลำโพงได้

**ปุ่ม ฟังก์ชัน**

- กดเพื่อรับสายรับเข้า
- กดค้างเพื่อปฏิเสธสายรับเข้า
- ในระหว่างการโทร: กดเพื่อวางสายรับเข้า
- ระหว่างการโทร: กดค้างไว้เพื่อโอนสายไปยังโทรศัพท์มือถือของคุณ

**หมายเหตุ:**

- คุณสามารถพูดผ่านไมโครโฟนของลำโพงได้
- การเล่นเพลงจะหยุดชั่วคราวเมื่อมีสายรับเข้า

**TR** Bluetooth bağlantısı yapıldıktan sonra bu hoparlör ile gelen çağrıları yönetebilirsiniz.

**Düğme Görev**

- Gelen bir aramayı yanltamak için basın.
- Gelen bir aramayı reddetmek için basılı tutun.
- Arama sırasında geçeri aramayı sonlandırmak için basın.
- Arama sırasında, aramayı mobil cihazınıza aktarmak için basılı tutun.

**Not:**

- Hoparlörün mikrofonu ile konuşabilirsiniz.
- Çağrı geldiğinde müzik duracaktır.

**UK** Після з'єднання Bluetooth можна керувати вхідними викликами за допомогою цього гучномовця.

**Кнопка Функція**

- Натисніть для відповіди на вхідний дзвінок.
- Натисніть та утримуйте для відхилення вхідного дзвінка.
- Під час виклику натисніть, щоб завершити поточний виклик.
- Під час виклику натисніть та утримуйте для переведення виклику на мобільний пристрій.

**Примтка:**

- Можна говорити через мікрофон гучномовця.
- У разі надходження вхідного виклику відтворення музики призупиниться.

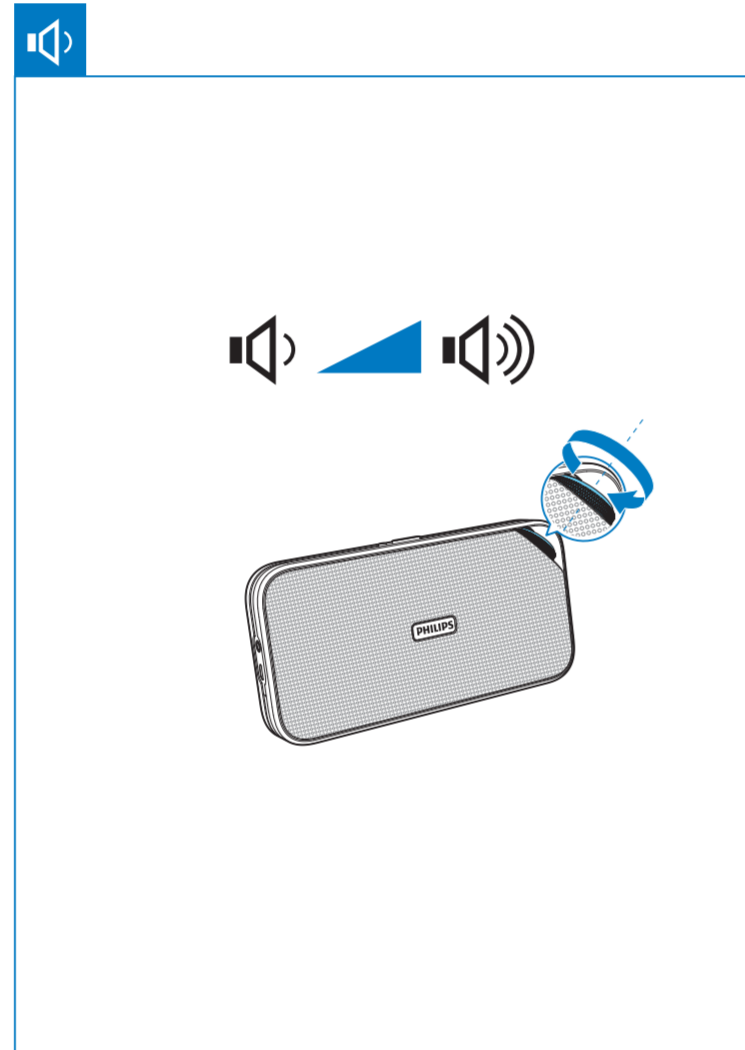
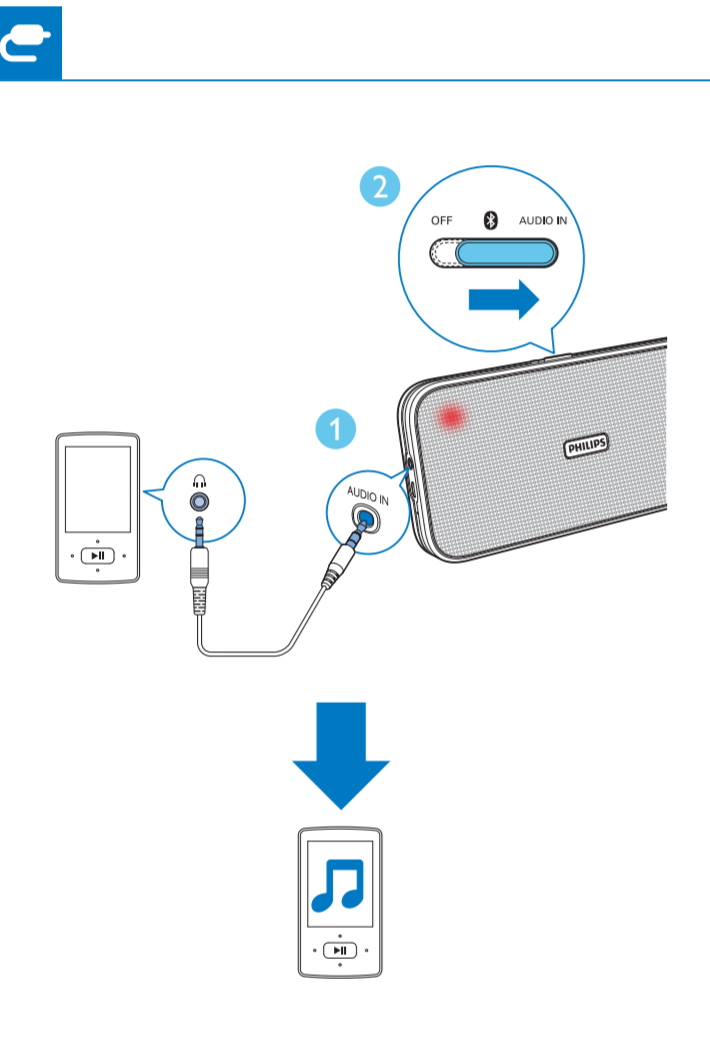
**CH-TW** 在藍牙連線之後，您就能使用本揚聲器控制來電。

**按鈕 功能**

- 按下即可接聽來電。
- 按住即可拒絕來電。
- 通話時，按下即可結束目前通話。
- 通話時，按住即可將來電轉接到您的行動裝置。

**備註:**

- 您可以透過揚聲器的麥克風說話。
- 有來電時會暫停播放音樂。



**KO 사양**

**앰프**

|              |  |
|--------------|--|
| 정격 출력 전력     | 2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550) |
| 신호 대 소음비     | > 62dB   |
| AUX 입력       | 600mV  |
| Bluetooth    |  |
| Bluetooth 버전 | V3.0+EDR                                       |
| 지원되는 프로파일    | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0                |
| 범위           | 10m (자유 공간)                                    |

**일반 정보**

|                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| 전원 공급 장치(USB 소켓 사용) | 5V === 1A                 |
| 내장 배터리              | 리튬 폴리머 배터리(3.7V, 2200mAh) |
| 규격 - 본체(W x H x D)  | 201 x 101 x 35mm          |
| 중량 - 본체             | 0.5kg                     |

**NL Specificaties**

**Versterker**

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Nominaal uitgangsvermogen | 2 X 5 W RMS (BT3500); maks 2 X 6 W RMS (BT3550) |
| Signaal-ruisverhouding    | > 62 dBA  |
| AUX-ingang                | 600 mV  |
| Bluetooth                 |   |
| Bluetooth-versie          | V3.0+EDR  |
| Ondersteunde profielen    | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0                 |
| Bereik                    | 10 m (vrije ruimte)                             |

**Algemene informatie**

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Stroomvoorziening (via USB-aansluiting) | 5 V === 1 A                        |
| Ingebouwde accu                         | Li-polymer: accu (3.7 V, 2200 mAh) |
| Afmetingen - apparaat (b x h x d)       | 201 x 101 x 35 mm                  |
| Gewicht - apparaat                      | 0.5 kg                             |

**PT Especificações**

**Amplificador**

|                     |  |
|---------------------|--|
| Potência nominal    | 2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550) |
| Relação sinal/ruído | > 62 dBA                                       |
| Entrada AUX         | 600 mV   |
| Bluetooth           |  |
| Versão do Bluetooth | V3.0+EDR                                       |
| Perfis suportados   | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0                |
| Alcance             | 10 m (em espaços livres)                       |

**Informações gerais**

|   |   |
|---|---|
| Fonte de alimentação (através da entrada USB) | 5 V === 1 A                                     |
| Bateria integrada                             | Bateria de polímeros de lítio (3.7 V, 2200 mAh) |
| Dimensões - Unidade principal (L x A x P)     | 201 x 101 x 35 mm                               |
| Peso - Unidade principal                      | 0.5 kg  |

**RU Характеристики**

**Усилитель**

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Номинальная выходная мощность | 2 X 5 Вт (среднеквадр.) (BT3500); макс. 2 X 6 Вт (среднеквадр.) (BT3550) |
| Отношение сигнал/шум          | > 62 дБА   |
| Вход AUX                      | 600 мВ   |
| Bluetooth                     |  |
| Версия Bluetooth              | V3.0+EDR   |
| Поддерживаемые профили        | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0  |
| Радиус действия               | 10 м (свободного пространства)   |

**Общая информация**

|   |  |
|---|--|
| Питание (через USB-разъем)                | 5 В === 1 А                                    |
| Встроенный аккумулятор                    | Литий-полимерный аккумулятор (3.7 В, 2200 мАч) |
| Размеры — основное устройство (Ш x В x Г) | 201 x 101 x 35 мм                              |
| Вес — основное устройство                 | 0.5 кг   |

**SK Technické údaje**

**Zosilňovač**

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Menovitý výstupný výkon | 2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550) |
| Odstup signálu od šumu  | > 62 dBA                                       |
| Vstup AUX               | 600 mV   |
| Bluetooth               |  |
| Versia Bluetooth        | V3.0+EDR                                       |
| Podporované profily     | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0                |
| Dosah                   | 10 m (otvorený priestor)                       |

**Všeobecné informácie**

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Zdroj napájania (cez zásuvku USB)     | 5 V === 1 A                                 |
| Vstavaná batéria                      | Lítium-polymérová batéria (3.7 V, 2200 mAh) |
| Rozmery - hlavná jednotka (Š x V x H) | 201 x 101 x 35 mm                           |
| Hmotnosť - hlavná jednotka            | 0.5 kg                                      |

**SV Specifikationer**

**Förstärkare**

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Nominell uteffekt         | 2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550) |
| Signal/brusförhållande    | > 62 dBA                                       |
| AUX-ingång                | 600 mV   |
| Bluetooth                 |  |
| Bluetooth-version         | V3.0+EDR                                       |
| Profiler som kan hanteras | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0                |
| Sortiment                 | 10 m (ledigt utrymme)                          |

**Allmän information**

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Ström försörjning (via USB-uttag) | 5 V === 1 A                             |
| Inbyggd batteri                   | Litiumpolymerbatteri (3.7 V, 2 200 mAh) |
| Mått - Huvudenhet (B x H x D)     | 201 x 101 x 35 mm                       |
| Vikt - Huvudenhet                 | 0.5 kg                                  |

**TH ข้อมูลจำเพาะผลิตภัณฑ์**

**แอมพลิไฟเออร์**

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| อัตรากำลังขับ                 | 2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550) |
| อัตราส่วนสัญญาณต่อสัญญาณรบกวน | > 62 dBA                                       |
| AUX Input                     | 600 mV   |
| Bluetooth                     |  |
| เวอร์ชัน Bluetooth            | V3.0+EDR                                       |
| โปรไฟล์ที่รองรับ              | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0                |
| ช่วง                          | 10 ม (พื้นที่ว่าง)                             |

**ข้อมูลทั่วไป**

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| แหล่งจ่ายไฟ (ผ่านช่องเสียบ USB)       | 5 V === 1 A                            |
| แบตเตอรี่ในตัว                        | แบตเตอรี่ Li-polymer (3.7 V, 2200 mAh) |
| ขนาด - ตัวเครื่อง (กว้าง x สูง x ลึก) | 201 x 101 x 35 มม.                     |
| น้ำหนัก - ตัวเครื่อง                  | 0.5 กก.                                |

**UK Технічні характеристики**

**Підсилювач**

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Номинальна вихідна потужність | 2 X 5 Вт RMS (BT3500); макс 2 X 6 Вт RMS (BT3550) |
| Співвідношення "сигнал-шум"   | > 62 дБ (А)                                       |
| Вхід AUX                      | 600 мВ  |
| Bluetooth                     |   |
| Версія Bluetooth              | V3.0+EDR  |
| Підтримувані профілі          | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0                   |
| Діапазон                      | 10 м (вільного простору)                          |

**Загальна інформація**

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Живлення (через роз'єм USB)         | 5 В === 1 А                                  |
| Вбудована батарея                   | Літій-полімерна батарея (3.7 В, 2200 мАгод.) |
| Розміри - головний блок (Ш x В x Г) | 201 x 101 x 35 мм                            |
| Вага - головний блок                | 0.5 кг                                       |

**CH-TW 規格**

**擴大機**

|        |   |
|--------|---|
| 額定輸出功率 | 2 X 5 W RMS (BT3500); 最大 2 X 6 W RMS (BT3550) |
| 訊噪比    | > 62 dBA                                      |
| AUX 輸入 | 600 mV  |
| 藍牙     |   |
| 藍牙版本   | V3.0+EDR                                      |
| 支援的設定檔 | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0               |
| 範圍     | 10 公尺 (自由空間)                                  |

**一般資訊**

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| 電源供應 (透過 USB 插槽)     | 5V === 1 A              |
| 內建電池                 | 鋰聚合物電池 (3.7V · 2200mAh) |
| 尺寸 - 主裝置 (寬 x 高 x 深) | 201 x 101 x 35 公釐       |
| 重量 - 主裝置             | 0.5 公斤                  |

**KO** 전체 사용 설명서를 다운로드하려면 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 를 방문하십시오.

**NL** De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**PL** Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**PT** Para transferir o manual do utilizador completo, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**RU** Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**SK** Na stránke [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) si môžete prevziať úplný návod na používanie.

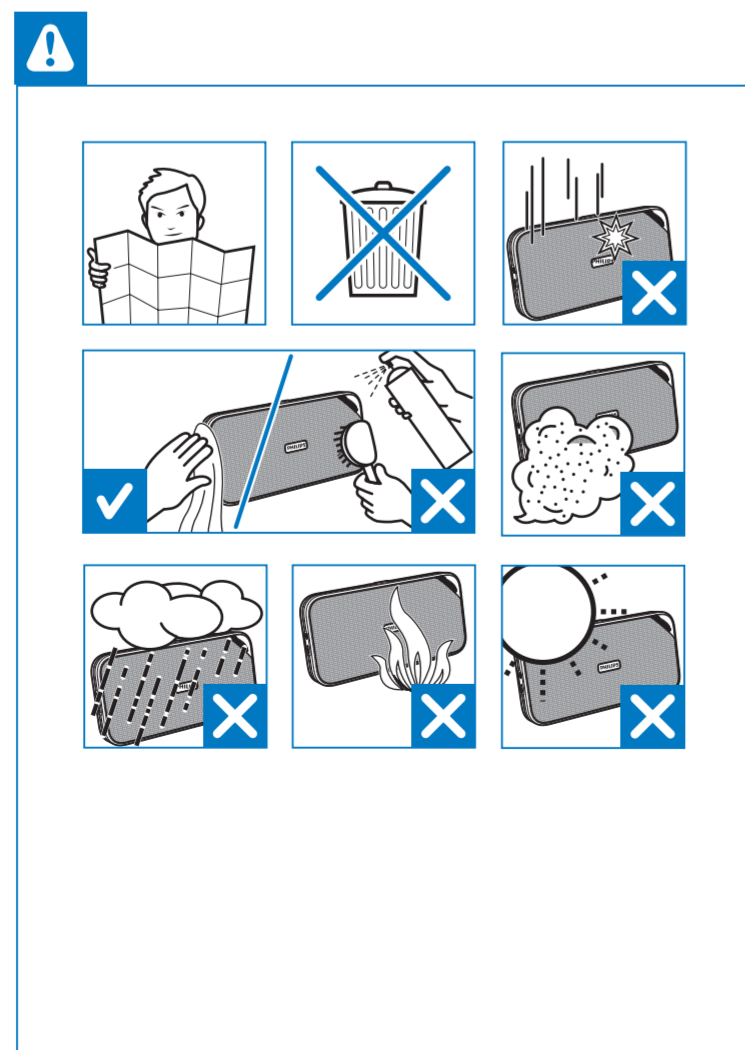
**SV** Den fullständiga användarhandboken finns på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**TH** ในบทความนี้เพื่อข้อมูลที่ใช้งานฉบับเต็ม โปรดเยี่ยมชม [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**TR** Kullanım kılavuzunun tamamını indiremek için [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin.

**UK** Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**CH-TW** 若要下載完整的使用手冊，請造訪 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)。



**NL Dane techniczne**

**Wzmacniacz**

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Zakres mocy wyjściowej  | 2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550)    |
| Odstęp sygnału od szumu | > 62 dBA  |
| Wejście AUX             | 600 mV  |
| Bluetooth               |   |
| Wersja Bluetooth        | V3.0 + EDR  |
| Obsługiwane profile     | HFP wersja 1.6, AD2P wersja 2.1, AVRCP wersja 1.0 |
| Zasięg                  | 10 m (wolna przestrzeń)                           |

**Informacje ogólne**

|  |  |
|--|--|
| Zasilanie (za pośrednictwem gniazda USB)             | 5 V === 1 A                                    |
| Wbudowany akumulator                                 | Akumulator litowo-polimerowy (3.7 V, 2200 mAh) |
| Wymiary — jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.) | 201 x 101 x 35 mm                              |
| Waga — jednostka centralna:                          | 0.5 kg   |

**SK Dane technické**

**Zosilňovač**

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Menovitý výstupný výkon | 2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550) |
| Odstup signálu od šumu  | > 62 dBA                                       |
| Vstup AUX               | 600 mV   |
| Bluetooth               |  |
| Versia Bluetooth        | V3.0+EDR                                       |
| Podporované profily     | HFP v1.6, AD2P v2.1, AVRCP v1.0                |
| Dosah                   | 10 m (otvorený priestor)                       |

**Všeobecné informácie**

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Zdroj napájania (cez zásuvku USB)     | 5 V === 1 A                                 |
| Vstavaná batéria                      | Lítium-polymérová batéria (3.7 V, 2200 mAh) |
| Rozmery - hlavná jednotka (Š x V x H) | 201 x 101 x 35 mm                           |
| Hmotnosť - hlavná jednotka            | 0.5 kg                                      |